ДОГОВІР

між Департаментом освіти і науки, Управлінням зовнішніх зносин та зовнішньоекономічної діяльності Запорізької обласної державної адміністрації, Класичним приватним університетом, Україна, та Гуманітарною Академією ім. Алєксандра Ґєйштора Республіки Польща про співробітництво в галузі освіти і науки

Департамент освіти і науки, Управління зовнішніх зносин та зовнішньоекономічної діяльності Запорізької обласної державної адміністрації, Класичний приватний університет, Україна, та Гуманітарна Академія ім. Алєксандра Гейштора Республіки Польща, далі - Сторони,

з метою поглиблення взаєморозуміння, а також розвитку співробітництва в галузі освіти і науки на основі принципів рівності, взаємної поваги і вигоди,

домовилися про таке:

Стаття 1

Сторони відповідно до національного законодавства України та Республіки Польща і в межах своєї компетенції сприятимуть співробітництву за такими напрямками:

а) обмін інформацією про системи освіти та плани їхнього розвитку;

б) підтримка розвитку прямого співробітництва між навчальними закладами;

в) підтримка організації спільних наукових заходів;

г) підтримка реалізації освітніх та наукових потреб Сторін.

Стаття 2

Співробітництво встановлюється за усіма напрямками та навчальними дисциплінами, що викладаються в обох навчальних закладах і що мають інтерес для фахівців кожного з Сторін.

Стаття 3

Сторони сприятимуть щорічному обміну спеціалістами в галузі освіти з метою обміну досвідом і оцінки результатів співпраці.

Стаття 4

Сторони сприятимуть щорічному обміну викладачами, студентами, аспірантами, докторантами для стажування у вищих навчальних закладах. Термін перебування стажистів попередньо узгоджується Сторонами.

Стаття 5

Сторони підтримуватимуть розвиток співробітництва в галузі вивчення мови та культури держави іншої Сторони.

Стаття 6

Сторони підтримуватимуть різні форми співробітництва у галузі освіти та науки і участь наукових та педагогічних працівників у міжнародних конгресах, семінарах, симпозіумах та конференціях, що проводитимуться на території Сторін. З цією метою Сторони здійснюватимуть обмін інформацією з організації та проведення таких заходів.

Стаття 7

Співробітництво Сторін передбачає здійснення обміну методичною літературою, підручниками, публікаціями, інформацією в електронному та паперовому вигляді.

Стаття 8

Сторони здійснюватимуть обмін досвідом з євроінтеграційних питань, сприятимуть організації зустрічей, семінарів, у тому числі спрямованих на вивчення діяльності структур Євросоюзу та можливостей залучення фінансових ресурсів у рамках програм Європейського Союзу.

Стаття 9

Сторони розвиватимуть співробітництво в галузі освіти шляхом розробки спільних проектів в рамках програм Європейського Союзу та інших програм фінансової допомоги.

Стаття 10

Сторони проводять, по мірі необхідності, тристоронні консультації з питань виконання цього Договору та на їх основі узгоджують конкретні щорічні плани роботи.

Стаття 11

Розбіжності, що виникають в ході реалізації даного Договору, вирішуються шляхом переговорів і консультацій між сторонами.

Стаття 12

За взаємною згодою сторін до даного Договору можуть вноситися зміни та доповнення, що будуть оформлені окремими протоколами та становитимуть його невід'ємну частину.

Стаття 13

Цей Договір набирає чинності з дати підписання і укладається на невизначений термін.

Дія Договору припиняється через 30 календарних днів з дати отримання Сторонами письмового повідомлення однієї зі Сторін про намір припинити його дію.

Припинення дії цього Договору не впливатиме на реалізацію заходів, які були погоджені під час його дії і знаходяться у стадії реалізації, якщо Сторони не приймуть іншого рішення.

Стаття 14

Вчинено в місті Запоріжжя «23» жовтня 2014 року в чотирьох примірниках, кожний українською та польською мовами при цьому всі тексти мають однакову силу.

За Департамент освіти і науки	За Управління зовнішніх зносин та зовнішньоекономічної діяльності	За Класичний приватний університет	За Гуманітарну Академію ім. Александра Гейштора
Заступник директора Захарчук В.М.	Начальник Міщанин В.В.	Ректор Огаренко В.М.	Ректор Косеські А.